ធ្លរីវាត្តិភ័ពជំ វិត្តិ

ట్రథమానువాకము

మం။ బ్రహ్మవిదాప్నోతి పరమ్ ၊ తదేషా \underline{n} భ్యుక్తా ၊ సత్యం జ్ఞాన మనంతం బ్రహ్మ ၊ యో వేద నిహితం గుహాయాం పరమే వ్యోమన్ ။ 1 ။

బ్రహ్మవిత్ = బ్రహ్మవేత్త, పరం మోక్షమును, అప్పోతి = పొందుచున్నాడు, తత్ = దానినిగూర్చి, ఏషా = ఈ మంత్రము, అభ్యుక్తా = చెప్పబడినది, బ్రహ్మ = బ్రహ్మము, సత్యం = త్రికాల్మాబాధ్యమనియు, జ్ఞానం = చైతన్య మనియు, అనంతం = సర్వవ్యాపకమనియు చెప్పబడును, యః = ఎవడు, గుహాయం = పంచకోశ పరంపరా గుహయందు, గల, పరమే వ్యోమన్ = శ్రేష్ఠమయిన బయలగు చిదాకాశమునందు, నిహితం = నిర్ద్యంద్వస్థితి యేర్పడినప్పటి యుదాన వాయురూప బయలున్నదో, ఆ కైవల్యమును, వేద = ఎఱుంగునో.

మం।। స్కో శ్నుతే సర్వా న్యామాన్స్థహ । బ్రహ్మణా విపర్చితేతి । తస్మాద్వా ఏతస్మా దాత్మన ఆకాశ స్పంభూతః । ఆకాశా ద్వాయుః । వాయో రగ్నిః । అగ్నే రాపః । అద్భ్యః పృథివీ । పృథివ్యా ఓషధయః । ఓషధీభ్యోన్నమ్ । అన్నాత్పురుషః । సవా ఏష పురుషోన్న రసమయః ।। 2 ।।

సః = అతడు, సర్వాన్ కామాన్ = సమస్త కోరికలను, విశేషేణ పశ్యన్ చేతతీతి విపశ్చిత్, విశేషేణ = విశేషాకారముగా, పశ్యన్ = చూచుచు, చేతతి = ఎఱుగువాడు, విపశ్చితుడు. విపశ్చితా బ్రాహ్మణా = విశేషాకారము నవలోకించుచు ఎరుగబడిన బ్రహ్మముతో, సహ = కూడ, అశ్వుతే = పొందుచున్నాడు, ఇతి = అని అర్థము, తస్మాత్ = ఆ, ఏతస్మాత్ = ఈ, ఆత్మనః = బ్రహ్మమునుండి, ఆకాశః, సంభూతః = పుట్టెను, ఆకాశాత్, వాయుః, వాయోః = వాయువునుండి, అగ్నిః అగ్నేః = అగ్నినుండి, ఆపః = జలము, అద్భ్యః = జలములనుండి, పృథివీ, పృథివ్యా = భూమినుండి, ఓషధయః = ఓషధులు, ఓషధీభః = ఓషధుల నుండి, అన్నం = అన్నము, అన్నాత్ = అన్నమునుండి, పురుషః = పురుషుడు, పుట్టెను, సః = ఆ, ఏషః = ఈ, పురుషః = పురుషుడో, అన్నరసమయః = అన్నరసమే స్వరూపముగా కలవాడు, అన్నము, అన్నాదమును వివరించిన ఈ తైత్తిరీయోపనిషత్ ట్రకారము అన్నరసము.

మం।। తస్యేదమేవ శిరః । అయం దక్షిణః పక్షః । అయముత్తరః పక్షః । అయమాత్మా । ఇదం పుచ్ఛం ప్రతిష్ఠా । తదప్యేష శ్లోకో భవతి ।। 3 ॥

తస్య = ఆ పురుషునకు, ఇదం యేవ శిరః = ఇదే బ్రహ్మాందము శిరస్సు, అయం = ఇది దక్షిణః పక్షః = కుడిచేయియే కుడిఱెక్క, అయం, ఉత్తరః పక్షః = ఎదమఱెక్క, అయం = ఈ నాభినుండి, కంఠమువఱకు గల పిందాందము, ఆత్మా = అన్నమయకోశ పక్షికి ఆత్మ, ఇదం = ఈ, పుచ్ఛం = అందాందమగు నాభికి దిగువ భాగము, ప్రతిష్ఠా = ప్రతిష్ఠ, తదపి = దానిని గూర్చి, యేషః శ్లోక= శ్లోకము, భవతి = అగును.

శ్వాస ఆదుచుండగా నన్నమయ కోశము మార్పు చెందుచుందును. శ్వాస యెగిరిపోయెనేని యన్నమయము కుళ్ళిపోవును. యోగనిద్రలో శ్వాస లీనమయ్యెనేని యన్నమయమనెడు స్థూల శరీర మూడిపోవును. శరీరము నందంతటను వాయువు చేరుకొని స్థూలశరీరముతో (క్రియల చేయించుచున్నది. కనుక అన్నమయ కోశ స్థానము పృథివీ స్థానము.

ద్వితీయానువాకము

మంగ అన్నాద్వై ప్రజాః ప్రజాయన్తే 1 యాః కాశ్చపృథివీగ్ం డ్రితాః 1 అథో అన్నేనైవ జీవన్తి అథైనదపి యన్త్యన్తతః 1 అన్నగ్ం హి భూతానాం జ్యేష్ఠమ్ 1 తస్మాత్సర్వౌషధ ముచ్యతే 11 11

ರ್ಯಾ ಕಾಃ $\alpha = \frac{1}{2}$ ಕ್ರಾಥಿವಿಂ = ಭೂಮಿನಿ, ಕ್ರಿಕಿತಾಃ = ಅಕ್ರಯಂವಿ యున్నవో, పృథుత్వాత్ పృథివీ. పృథుత్వాత్ = విశాలమయినదగుట వలన, పృథివి, డ్రపథతే పృథివీ, డ్రఫ్రహ్యవే. డ్రపథతే = సంసిద్ధమయినది, పృథివీ, డ్రజాయత ఇతి (పజాః, జననీ (పాదుర్భావే. (పజాః = ఆ పుట్టునట్టి జంగమస్థావరములు, అచ్చులు జంగములు, హల్లులు స్థావరములు. సంకల్పజ రూపములు. అన్నాత్ = అన్నాన్నాదములగు శరీర ప్రాణములు. ఆపో జ్యోతులు, పృథివ్యాకాశములు, అన్నజఠరాగ్నులనబడు చతుర్విధములగు అన్నమునుండి, ప్రజాయంతే వై = ఫుట్టుచున్నవి. వ్యావహారిక ప్రాతిభాసిక జీవులు సంకల్పజములే. అథో = మరియు, అన్నేన+ఏవ = ఇయ్యన్నము చేతనే, జీవంతి = వృద్ధినొందుచున్నవి, అథ = పిమ్మట, ఏనత్ = ఇయ్యన్నమును గూర్చి, అపియంతి = లయము నొందుచున్నవి, అతిశయేన ప్రశస్యః, వృద్ధశ్చ జేష్ఠః. అతిశయేన = మిక్కిలి, ప్రశస్యః = పొగడదగిన వాడును, వృద్ధశ్చ = వృద్ధుడును, జ్యేష్ఠుడు, అధ్యతేస్మ అన్నం. అధ్యతేస్మ = భుజింప బడునది అన్నము. అదభక్షణే, అన్నం = అన్నము, భూతానాం = ప్రాణులకు, జ్యేష్ఠం = జ్యేష్ఠము, ఓషం దాహం ధయతీతి ఔషధం, ధేట్ఎానే. ఓషం = దాహం = దాహమును, ధయతి = పోగొట్టునది, ఇతి, ఔషధము. తస్మాత్ = అందువలన, అన్నము, సర్వ ఔషధం = అందఱకు ఔషధమని, ఉచ్యతే = చెప్పబడును.

మంగ సర్వం వైతేఽన్నమాఫ్నువన్తి 1 యేఽన్నం ట్రాహ్మాపాసతే 1 అన్నగ్ం హి భూతానాం జ్యేష్ఠమ్ 1 తస్మాత్సర్వౌషధ ముచ్యతే 11 2 11 యే = ఎవరు, అన్నం = పై చతుర్విధాన్నమును, బ్రహ్మ = బ్రహ్మమని, ఉపాసతే = ఉపాసించుచున్నారో, తే = వారు, సర్వం = సమస్త, అన్నం = అన్నమును, ఆఫ్నువంతి = పొందుచున్నారు.

మంగ అన్నాద్భాతాని జాయన్తే 1 జాతాన్యన్నేన వర్ధన్తే 1 అద్యతే ഉత్తి చ భూతాని 1 తస్మాదన్నం తదుచ్యత ఇతి 1 తస్మాద్వా ఏతస్మా దన్నరసమయాత్ 1 అన్యో న్తిర ఆత్మాపాణమయః 1 తేనైష పూర్ణః 1 సవా ఏష పురుషవిధ ఏవ 1 తస్య పురుష విధతామ్ 1 అన్వయం పురుష విధః 11 3 11

అన్నాత్ = అన్నమువలన, భూతాని = ప్రాణులు, జాయంతే = ఫుట్టను, జాతాని = పుట్టినవి, అన్నేన = అన్నముచేత, వర్ధంతే = వృద్ధియగును, అద్యతే = భక్షింపబదుచున్నది, భూతాని = ప్రాణులు, అత్తిచ = తినును, తస్మాత్ = అందువలన, తత్ = అది, అన్నం అని, ఉచ్యతే = చెప్పబదును, ఇతి = సమాప్తము, తస్మాత్ = ఆ, ఏతస్మాత్ = ఈ, అన్నరసమయాత్ = అన్నమయ కోశమునకంటె, అన్య= ఇతరమగు, ప్రాణమయ= ప్రాణమయకోశము, అంతర= లోపల, ఆత్మా = ప్రాణమయాత్మకలడు, తేన = ఆ ప్రాణమయ కోశముచేత, ఏష= ఈ, అన్నమయ కోశము, ఫూర్ణ= పూర్ణమగును, స= ఆ, ఏష= ఈ ప్రాణమయాత్మ, పురుషవిధ ఏప = పురుషరీతిని, అను = అనుసరించి, అయం = ఈ ప్రాణ మయుడు, పురుషవిధ= పురుషరీతిగినే యున్నాడు.

మం।। తస్య ప్రాణ ఏవ శిరః । వ్యానో దక్షిణః పక్షః । అపాన ఉత్తరః పక్షః । ఆకాశ ఆత్మా । పృథివీ పుచ్ఛం ప్రతిష్ఠా । తదప్యేష శ్లోకో భవతి ॥ 4 ॥

తస్య = ఆ ప్రాణమయ పురుషునకు, ప్రాణవీవ = ప్రాణమే, శిరః =

తల అనగా ట్రహ్మాందము, వ్యానః, దక్షిణః పక్షః = కుడిభుజము, అపానః ఉత్తరః పక్షః = ఎదమఱెక్క ఆకాశః = సమానవాయువు, ఆత్మా = పిందాందము, పృథివీ = ఉదానవాయువు, ప్రతిష్ఠా = నిలుచుట కనుకూలమగు, పుచ్ఛం = అందాందము, ఆకాశ పృథివీ శబ్దములు సమానోదాన వాయువుల సంకేతములు, తదపి = ఆ విషయమును గూర్చి, ఏషః శ్లోకః = ఈ మంత్రము, భవతి = అగుచున్నది.

తృతీయానువాకము

သင္း ဆြာအဝ င်္ဂါဘာ ဗည်ဆြာအညီ ၊ သည်ဆြား သိနသိန္မွာ ထိာ ၊ ခြားအော် ဆာ ထား သာ သာသား ၊ မိဘြွန္သောင္သာလာသည္ သာသျှစ္ပေါ $\mathbf{1}$ ၊၊

దేవాః = ఇంద్రియములు, ప్రాణం = ప్రాణమును, అను = అనుసరించి, ప్రకర్నేణ అనంత్యనేనేతి ప్రాణః. అన్నపాణనే. అనేన = దీనిచేత, ప్ర = ప్రకర్నేణ = లెస్సగా, అనంతి = బ్రతుకును, ఇతి, ప్రాణము, ప్రకర్నేణ బహిరానయతి శ్వాసాదీనితి ప్రాణః, ప్రకర్నేణ = లెస్సగా, శ్వాసాదీన్ = శ్వాసాదులను, బహిః = బయటకు, అనయతి = తెచ్చును, ఇతి, ప్రాణము, ప్రాణంతి = బ్రతుకును, యే = ఏ, మనుష్యాః, పశవశ్చ, అనుప్రాణంతి, ప్రాణః, భూతానాం = జీవులకు, అయుః = ఆయువు, తస్మాత్ = అందువలన, సర్వ = సర్వజీవులకు, ఆయుషం = ఆయువని, ఉచ్యతే = చెప్పబడును, ఇతి = సమాప్తము.

మంగ సర్వమేవత ఆయుర్యన్తి 1 యే ప్రాణం బ్రహ్మూపాసతే 1 ప్రాణో హి భూతానా మాయు: 1 తస్మా త్సర్వాయుష ముచ్యత ఇతి 1 తస్వైష ఏవ శారీర ఆత్మా 1 య: పూర్వస్య 1 తస్మాద్వా ఏతస్మాత్ ప్రాణమయాత్ 1 అన్యోఖంతర ఆత్మా మనోమయ: 1 తేనైష పూర్ణ: 1 స వా పురుషవిధ ఏవ 1 తస్య పురుష విధతాం 1 అన్వయం పురుష విధ: 11 2 11 తస్య పూర్వస్య = ఆ మొదటి అన్నమయాత్మకు, శారీరః = శరీరసంబంధ మయిన, యః ఏషః = ఏ ఈ ప్రాణమయాత్మ గలదో, సః = అతదే, ఆత్మా = ఆత్మ, తస్మాత్ = ఆ, ఏతస్మాత్ = ఈ, ప్రాణమయాత్ = ప్రాణమయుని కంటె, అన్యః = వేరైన, మనోమయః ఆత్మా = మనోమయుదగు ఆత్మ, అంతరః = లోపలనున్నాడు, తేన = ఆ మనోమయునిచే, ఏషః =ఈ ప్రాణమయాత్మ, పూర్ణః = పూర్ణుడైనాడు, సః ఏషః =ఆ ఈ మనోమయుడు, పురుషవిధ ఏవ = పురుషాకృతి గలవాడే, తస్య పురుష విధతాం, అను = ఆ ప్రాణమయ పురుషరీతి ననుసరించి, అయం పురుష విధ పిధః = ఈ మనోమయూత్మయు పురుషరీతిగా నున్నాడు.

మం।। తస్య యజురేవ శిరః । ఋగ్దక్షిణః పక్షః । సామోత్తరః పక్షః । ఆదేశ ఆత్మా । అథర్వాంగీరసః పుచ్ఛం ప్రతిష్ఠా । తదప్యేష శ్లోకో భవతి ॥ 3 ॥

తస్య = ఆ మనోమయాత్మునకు, యజు: ఏవ = యజుర్వేదమే, శిరః = శిరస్సనబడు బ్రహ్మాండము, ఋక్ = ఋగ్వేదము, దక్షిణః పక్షః = కుడిఱెక్క సామ = సామవేదము, ఉత్తరః పక్షః = ఎడమఱెక్క ఆదేశః = వ్యాకరణ రీతిగా సున్న అక్షరమును పోగొట్టి క్రొత్త అక్షరము వచ్చుట అనబడు ఆదేశము, ఆత్మా = పిందాండము, అథర్వాంగీరసః = అధర్వాంగీరో మహర్షికనిపెట్టిన మంత్ర బ్రాహ్మణములు, పుచ్చం, ప్రతిష్ఠా = ప్రతిష్ఠావహమగు అందాండము, తదపి = ఆవిషయమును గూర్చి, ఏషః శ్లోకః = ఈ మంత్రము, భవతి = అగుచున్నది.

చతుర్థానువాకము

మంగ యతో వాచో నివర్తంతే అప్రాష్య మనసా సహ $_1$ ఆనందం బ్రహ్మణో విద్వాన్ $_1$ న భిభేతి కదాచనేతి $_1$ $_1$ $_1$

వేత్తి సర్వం విద్వాన్. సర్వం = సర్వమును, వేత్తి = తెలిసినవాడు, విద్వాన్ $_{\rm II}$ వేత్తీతి విద్వాన్. విదజ్ఞానే, వేత్తి = ఎఱిగినవాడు, ఇతి, విద్వాన్,

విద్వాన్ = ఎరుకగలవాడు, ఆత్మజ్ఞుడు, విద్వాంసుడు, వాచః = వాక్కులు, మనసా సహ = మనసుతోకూడ, అప్రాప్య = ట్రహ్మమును పొందలేక, యతః = యే ట్రహ్మమునుండి, నివర్తంతే = మరలుచున్నవో, మనసుతో లోపల అనుకొను చుందుము, మనసుతో అనుకొను సంకల్పములను మాటలరూపముచే వాక్కు వెడలించును. ఇట్లు బయటకు వచ్చు వాక్కులు తమకు మూలమయిన మనస్సుతో కూడ దేవునివైపు తిరిగినపుడు బయటకు వెడలక దేవునివైపు మరలి దేవునందే లీనమగును. ఇట్లుమనసుతో కూడ వాక్కులు యే దేవునందు లీనమగుచున్నవో, ఆ ట్రహ్మణః = ట్రహ్మము యొక్క ఆనందం = ఆనందమును, విద్వాన్ = తెలిసినవాడు అంతర్ముఖ వృత్తికి ట్రహ్మము జ్ఞేయమైనపుడు, ట్రహ్మజ్ఞానము కలిగినవాడు విద్వాంసుడు, కదాచన = ఒకపుడును, నబిభేతి = భయపడడు, ట్రహ్మమే తాను తానే ట్రహ్మమైనందున భయపడడు, ఇతి = ఈ మంత్ర సమాప్తి.

మం।। తెస్పైష ఏవ శారీర ఆత్మా యః పూర్వస్య తస్మాద్వా ఏతస్మా న్మనోమయాత్ । అన్యో స్టర్లు ఆత్మా విజ్ఞానమయః । తేనైష పూర్ణః । సవా ఏష పురుష విధ ఏవ । తస్య పురుష విధతామ్ । అన్వయం పురుష విధః ।। 2 ।।

తస్య పూర్వస్య = మునుపటి యామనోమయ కోశమునకు, శారీరః = ప్రాణమయకోశ సంబంధమైన, ఆత్మా ఏషః ఏప = మనోమయాత్మ ఇతడే, తస్మాత్ = ఆ, ఏతస్మాత్ = ఈ, మనోమయాత్ = మనోమయాత్మ కంటె, అన్యః = పేరైన, అంతరఃఆత్మా = లోపలి ఆత్మ, విజ్ఞానమయుz = విజ్ఞానమయుడు కదా!, తేన = ఆ విజ్ఞానమయాత్మచే, ఏషః = ఈ మనోమయాత్మ, పూర్ణః = పూర్ణుడగును, సః ఏషః = ఆ ఈ విజ్ఞానమయాత్మ, పురుష విధ ఏప = పురుష విధము గలవాడే, తస్య = ఆ మనోమయాత్మ యొక్క పురుష విధతాం అను = పురుషరీతిననుసరించి, అయం = ఈ విజ్ఞానాత్మ, పురుష విధః = పురుషరీతి యగును.

మం။ తస్య (శద్ధై వ శిరః ၊ ఋతం దక్షిణః పక్షః ၊ సత్య ముత్తరః పక్షః। \overline{a} యాగ ఆత్మా ၊ మహః పుచ్ఛం (పతిష్ఠా ၊ తదష్యేష శ్లోకో భవతి ။ 3 ။

తస్య = ఆ విజ్ఞానమయాత్మకు, డ్రార్ధా +ఏవ = డ్రద్ధై వ = డ్రద్ధయే, శిరః = బ్రహ్మాండము, ఋతం దక్షిణః పక్షః సత్యం ఉత్తరః పక్షః, యోగః, ఆత్మా = పిందాండము, మహః పుచ్ఛం ప్రతిష్ఠా = ప్రతిష్ఠయగు పుచ్ఛము వంటిది అందాండము, తదపి ఆ విజ్ఞానమయుని గూర్చి, ఏషః శ్లోకః భవతి.

పంచమానువాక్రము

మం॥ విజ్ఞానం యజ్ఞం తనుతే $_1$ కర్మాణి తనుతే $_2$ పిచ $_1$ విజ్ఞానం దేవా స్సర్వే $_1$ (బహ్మ జ్యేష్ఠముపాసతే $_1$ విజ్ఞానం (బహ్మ చేద్వేద $_1$ తస్మాచ్చేన్న (ప్రమాద్యతి $_1$ శరీరే పాప్మనో హిత్వా $_1$ సర్వాన్ కామాన్ సమశ్నుత ఇతి $_1$ $_1$ $_1$

విజ్ఞానం = విరూపం జ్ఞానం విజ్ఞానం. జ్ఞా అవబోధనే. నరునకు మోక్షార్థమైన జ్ఞానమే హితముగనుక తదితర విజ్ఞానము విపరీత జ్ఞానము, యజ్ఞం = యజ్ఞమును, తనుతే = చేయును, విపరీతజ్ఞానము స్థూలాగ్నుల కాలాగ్నికి బలి చేయును, అపిచ = ఇంతేగాక, కర్మాణి = లౌకిక కర్మలను, తనుతే = చేయును, విశేషేణ జ్ఞానం విజ్ఞానం. విశేషజ్ఞానము సర్వేదేవాః = సర్వేంద్రి యములు, జ్యేష్ఠం = తమకంటె పెద్దదయిన, విజ్ఞానంట్రహ్మ = విశేషజ్ఞానముగల బుద్ధియనెదు ట్రహ్మను, ఉపాసతే = ఉపాసించుచున్నారు, విజ్ఞానట్రహ్మ = విజ్ఞాన ట్రహ్మమును, వేదచేత్ = ఎఱిగినచో, తస్మాత్ = ఆ విజ్ఞానట్రహ్మమునుండి, నట్రమాద్యతి చేత్ = ట్రమాదము నొందనిచో, శరీరే = శరీరమునందలి, పాప్ననః = పాపములను, హిత్వా = వదలి, సర్వాన్ కామాన్ = సమస్త కోరికలను, సం+ అశ్నుతే = సమశ్నుతే = పొందుచున్నాడు.

మం।। తెస్పైష ఏవ శారీర ఆత్మా । యః పూర్వస్య । తస్మాద్వా ఏతస్మా ద్విజ్ఞానమయాత్ । అన్యో న్లక్షర ఆత్మానందమయః । తేనైష పూర్ణః । సవా ఏష పురుషవిధ ఏవ । తస్య పురుష విధతాం । అన్వయం పురుష విధః ।। 2 ।।

యః = ఏ, ఏష ఎవ = ఈ విజ్ఞానమయుడే, తస్య = ఆ, పూర్వస్య = ముందటి మనోమయునకు, శారీర = మనోమయుశరీర సంబంధమయిన, ఆత్మా = ఆత్మ, తస్మాత్ = ఆ, ఏతస్మాత్ = ఈ, విజ్ఞానమయూత్ = విజ్ఞానమయునికంటె, అన్యః = ఇతరుడగు, ఆనందమయ $\imath = ఆనందమయుడు, అంతరః = లోపలి, ఆత్మా, తేన = ఆ ఆనందమయునిచే, ఏష<math>\imath = 4$ విజ్ఞానమయుడు, పూర్ణ $\imath = 3$ పూర్డుడైనాడు, స $\imath = 4$ ఆనందమయుడు, పురుషవిధ ఏవ $\imath = 3$ పురుషాకృతి గలవాడే, తస్య = ఆ విజ్ఞానమయుని యొక్క పురుషవిధతాం = పురుషరీతిని, అను = అనుసరించియే, అయం = ఈ ఆనందమయుడు, పురుషవిధ $\imath = 3$ పురుషరీతిని, అను = అనుసరించియే, అయం = ఈ ఆనందమయుడు, పురుషవిధ $\imath = 3$ పురుషాకృతి కలవాడగును.

మం।। తస్య బ్రియమేవ శిరః । మోదో దక్షిణః పక్షః । బ్రమోద ఉత్తరః పక్షః । ఆనంద ఆత్మా । బ్రహ్మపుచ్ఛం బ్రతిష్ఠా । తదప్యేష శ్లోకో భవతి ॥ 3॥

తస్య = ఆ ఆనందమయునకు, ట్రియం+ఏవ = ట్రియమే, శిరః = ట్రహ్మిందము, మోదః = మోదమే, దక్షిణః, పక్షః, ట్రమోదః ఉత్తరః పక్షః, ఆనందః, ఆత్మా = పిందాందము, ట్రహ్మ = ట్రహ్మము, పుచ్ఛం ట్రతిష్ఠా = ట్రతిష్ఠాపనమగు అందాందము, తత్+అపి = ఆ యానందమయుని గూర్చి, ఏషః శ్లోకః = ఈ శ్లోకము, భవతి = అగును.

ష**ష్ఠానువా**కము

మంగ అసన్నేవ స భవతి r అస(ద్భ్రహ్మేతి వేదచేత్ r అస్తి ట్రహ్మేతి చేద్వేద r సంతమేనం తతో విదురితి r తస్త్రెష ఏవ శారీర అత్మా r యా పూర్వస్య అథాతో మను ట్రత్నా r ఉతావిద్వానముం లోకం (పేత్య r కశ్చన గచ్ఛతి r అహో ! విద్వానముం లోకం (పేత్య r కశ్చిత్సమశ్నుతా ఉ rr 1 rr

బ్రహ్మ = బ్రహ్మము, అసత్ = లేదు, ఇతి = అని, వేదచేత్ = తెలిసికొనినచో, నs = అతడు, అసత్ +ఏవ = లేనివాడే, దుర్మార్గుడే, భవతి = అగును, బ్రహ్మ, అస్తి ఇతి = కలడని, వేదచేత్ = తెలిసికొనినచో, ఏవం = ఇతనిని, తతs = అందువలన, సంతం = సత్పురుషునిగా, ఉన్నవానినిగా, విద్యు = తెలిసికొనుచున్నారు, ఇతి = సమాప్తము, యs = ఏ అనందమయుడు కలడో, సs = ఆ, ఏష్య ఏవ = ఈ ఆనందమయుడే, తస్య = ఆ, ఫూర్వస్య = ఫూర్వడగు విజ్ఞాన మయునకు, శారీరs = శరీర సంబంధమగు, ఆత్మా, అథ = పిమ్మట, అతs = ఇందువలన, అనుప్రత్నాs = గురుబోధననుసరించిన శిష్యప్రశ్నములు. (1) అవిద్వాన్ = అజ్ఞాని, (పేత్య = మరణించి, అముం లోకం = ఈ లోకమును, గచ్ఛతీ3 ఉ త = పొందునా? పొందడా? (2) కశ్చిత్ విద్వాన్ = ఒకానొక జ్ఞాని, (పేత్య = మరణించి, అముం లోకం = ఈ లోకమును, అహెగా సమశ్నుతాకి ఉ = పొందునా? పొందడా? ఈ అనుప్రశ్నల వివరణమే ముందుకు విస్తారముగా నడుచును.

మంగ్లు స్టోల్లకామయత గ్రామాస్యాం ప్రజాయే యేతి గ్రాస్త్ర తప్పత్వ స్థ తపస్తప్పా గ్రామాస్త్రం సర్వమసృజత గ్రామాస్త్రిల్లు కేంచ్ గ్రాత్ సృష్ట్వా గ్రామాస్త్రిపికత్ గ్రామాస్త్రిప్ గ్రామాస్త్రిప్ గ్రామాస్త్రిప్ స్టాప్త్రిస్త్రి స్టాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్ట్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్కార్లు చిగ్గాత్రిస్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రాన్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్ చిగ్గాత్స్త్రిక్క్ చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్ చిగ్గాత్స్త్రిక్క్లు చిగ్గాత్స్ చిగ్గాత్స్త్రిక్క్ చిగ్గాత్స్ చిస్త్రిక్క్ చిగ్గాత్స్ చిగ్గాత్స్ చిస్త్రిక్క్ చిస్త్రాన్స్ చిస్త్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్క్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్క్ చిస్త్రిక్క్ చిస్త్రిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చిస్త్రిక్స్ చ

సః = ఆ ట్రహ్మము, తపః = తపస్సును, అతప్యత = చేసెను, సః = ఆ ట్రహ్మము, తపః = తపస్సును, తప్వా = చేసి, ఇదం = ఈ, సర్వం = సమస్త్రమును, అస్పజత = సృజించెను, సs = ఆబ్రహ్మము, బహు = అనేకముగా, స్యాం = అగుదును, ప్రజాయేయ = పుట్టవలయును, ఇతి = అని, అకామయత = కోరెను, యత్ = ఏ, ఇదం ఈ, కించ = యే కొంచెముకలదో, తత్ = ఆ దృశ్యమును, సృష్ట్వా = సృజించి, తత్ ఏవ = ఆ సృజించినదానినే, అనుప్రావిశత్= అనుసరించి ప్రవేశించెను, తత్ = దానిని, అనుప్రవిశ్య = అనుసరించి ప్రవేశించి.

మంగ సచ్చత్యచ్చా భవత్ ၊ నిరుక్తంచా నిరుక్తంచ నిలయనంచా నిలయనంచ ၊ విజ్ఞానంచా విజ్ఞానంచ ၊ సత్యంచా నృతంచ సత్యమభవత్ ၊ యదిదం కిం చ ၊ తత్సత్య మిత్యాచక్షతే ၊ తదప్యేష శ్లోకో భవతి ॥ 3 ॥

సత్ చ = వ్యావహారికముగ నున్నట్లుకనబడు పాంచభాతిక రూపములును, త్యత్చ = ప్రాతిభాసికముగ తోచునట్టి పంచతన్మాత్రలచే నేర్పడిన సూక్ష్మశరీరము లనబడు రూపరహితములును, అభవత్ = ఆయెను, నిరుక్తంచ = ఇదియని చెప్ప దగిన దృశ్యమును, అనిరుక్తంచ = ఇంకౌకరికి ఇదియని చూపుటకు వీలులేని ప్రాతిభాసికములు, నిలయనంచ = కనుమూసి గంతలును, కన్నులుమూసి యాడెదు ఆట, దాగిలిమూతలుగా, అనగా స్థూలప్రపంచము కనబడుచున్నదే గాని బ్రహ్మము గోచరించుటలేదు. దేవునిజూచే కన్నులను మూసి అనాత్మయున్నదని ట్రమింపజేయు నిలయనమును, అనిలయనంచ = అంతర్ముఖవృత్తియును, జ్ఞాననే(తము తెఱవబడి అజ్హానంపు కనుమూతలు తొలగించబడి ఉన్నదున్నట్లు గ్రహించి అనిలయనమును, విజ్ఞానంచ = విశేష జ్ఞానమును, ఎట్లున్నదో అట్లే (గహించు విజ్ఞానమును, అవిజ్ఞానంచ = విపరీతముగా గ్రహించు బ్రాంతి జ్ఞానమును, సత్యంచ = వ్యావహారికముగా నున్నదన్నట్లు కనపడు సత్యమును, అనృతంచ = పారమార్థికముగా లేనట్టి అనృతమును, సత్యం = త్రికాలాబాధ్యమయిన బ్రహ్మమే, అభవత్ = ఆయెను, యత్ = ఏ, ఇదంకించ = ఈ ఏ యే కొంచమున్నదో ఆవ్యావహారిక ప్రాతిభాసిక మంతయు, సత్యం ఇతి = నిత్య బ్రహ్మమని, ఆచక్షతే = బ్రహ్మవేత్తలు చెప్పుదురు, తదపి = ఆ విషయమునందే, ఏషః శ్లోకః = ఈ శ్లోకము, భవతి = అగుచున్నది.

స్టప్తమానువాకము

మంగ అసద్వా ఇదమ్మగ ఆసీత్ 1 తతో వై సదజాయత 1 తదాత్మానం స్వయమకురుత 1 తస్మాత్త త్సుకృత ముచ్యత ఇతి 1 యద్వై తత్సుకృతం 1 రసోవై సః 1 రసగ్ం హ్యేవాయం లబ్ధ్వాౖి నందీ భవతి 11 1 11

ఇదం = ఈదృశ్యము, అగ్రే = మొదట, అసత్వై = పారమార్థికముగా లేనిదై, ఆసీత్ = ఉండెను, బ్రహ్మములో మనము లీనమయిన పిమ్మట ప్రపంచము లోనికి వచ్చుటకు మునుపు యేస్థితి యున్నదో అదియే మొదట అని గ్రాహింప వలయును. స్థూల సూక్ష్మకారణ మహాకారణమంతయు మొదట పారమార్థికముగా లేనిదై ఇంతేగాక బ్రహ్మమున లీనమై, బొత్తిగా లేనిదైయుండెను. అసత్ = పారమార్థికముగా లేనిది, బొత్తిగాలేనిది అని రెండర్థములు. మనలోని ప్రత్యగాత్మ ఎటులనో అటులనే బ్రహ్మమునగునని గుర్తింపుడు. తతః = ఆ ప్రకృతినుండి, సత్ = వ్యావహారికముగాను, అజ్ఞానముచే మూయబడిన జ్ఞాననేత్రమునకు గోచరించుచున్న ప్రపంచముగాను, అజాయత = పుట్టెను, తత్ = ఆ ప్రకృతి లీనమయిన పిమ్మటను, వ్యావహారిక ప్రాతిభాసికముగా పరిణమించక పూర్వమును నున్న ఆ బ్రహ్మమే, ఆత్మానం = తనను, స్వయం = స్వయముగా, అకురుత = చేసికొనెనో, వ్యావహారిక ప్రాతిభాసిక సత్తములు గలవానినిగా చేసికొనెనో, తస్మాత్ = అందువలన, తత్ = ఆబ్రహ్మమే, సుకృతం = సుష్ఠు = లెస్సగా, కృతం = చేయబడినది, ఇతి = అని, ఉచ్యతే = చెప్పబడును. విత్తనమే చెట్టుగా పరిణమించి నట్లు దేవుడే జగముగా తోచుచున్నాడని యర్థము. రస్య త ఇతి రసః. రస ఆస్వాదనే. రస్యతే = ఆస్వాదింప బడునది, ఇతి = కనుక, రసము. ఆస్వాదనము = అనుభవించుట, రుచిచూచుట, రసము = సారము, వేరుసెనగ కాయల రసమును పురుగు పీల్చినచో ఎట్లు నిస్పారమగునో ఊలబోయిన చెఱకు, నారింజపండు, మొదలయినవి ఎట్లు నిస్సారమగునో అట్లే బ్రహ్మముచే ద్రపంచము రుచిగా కనబడుచున్నది అనాత్మనుండి

మంగు కోహ్యే వాన్యాత్ కు ప్రాణ్యాత్ 1 యదేష ఆకాశ ఆనన్దో న స్యాత్. ఏష హ్యేవానన్దయాతి 1 యదా హ్యేవైష ఏతస్మిన్నదృశ్యే 2 నాత్మ్యే నిరుక్తే బనిలయనే బభయం ప్రతిష్ఠాం విన్దతే 11 2 11

యత్ = ఎందువలన, ఏషః = ఈ, ఆనందః = ఆనందము, ఆకాశే = ఆపోస్థానమునందలి హృదయాకాశమునందు, నస్యాత్ = లేనిచో, కః హి ఏవ = ఎవడు, అన్యాత్ = అపానచేష్టను చేయును, అన్నమును టుంగునది యపాన వాయువు, కః = ఎవడు, ప్రాణ్యాత్ = ప్రాణచేష్ఠను చేయును, నీటిని ద్రాపునది ప్రాణము. ఏషః హి ఏవ = ఈ ఆత్మయే, ఆనందయాతి = సుఖపెట్టుచున్నాడు, ఏషః = ఈ సాధకుడు, యదాహి+ఏవ = ఎప్పుడైతే, అదృశ్యే = బహిర్ముఖవృత్తులకు దృశ్యముకానట్టియు, ఆత్మ = పిందాందము, అనాత్య్యే = పిందాండము కానట్టియు, అనిరుక్తే = ఇది యని చెప్పతగిన దృశ్యము కానట్టియు, అనిలయనే = ఆవరణముచే జ్ఞాననేత్రమును మూయునట్టియు, ఏతస్మిన్ = అయిన యీ బ్రహ్మమునందు, అభయం = భయములేని, ప్రతిష్ఠాం = స్థితిని, విందతే = పొందుచున్నాడు.

మం॥ అథస్కో భయంగతో భవతి । యదా హ్యేవైష ఏతస్మిన్నుదర మంతరం కురుతే । అథ తస్య భయం భవతి । తత్త్వేవ భయం విదుషో మన్వానస్య! తదప్యేష శ్లోకో భవతి ॥ 3 ॥

అథ = తర్వాత, సః = ఆ సాధకుడు, అభయం = అభయమును, గతః భవతి = పొందినవాడగును, యదా = ఎప్పుడు, ఏషః = ఇతడు, ఏతస్మిస్ ఉదరం = ఈ ట్రహ్మములో, అంతరం = భేదమును, కురుతే హి = చేయుచున్నాడో, అథ = పిమ్మట, తస్య = ఆ సాధకునకు, భయం భవతి = భయమగుచున్నది, అమన్వానస్య = ట్రహ్మముకంటె భిన్నముగా లేదు అనితలంచని, విదుషః = విద్వాంసునకు, తత్ తు ఏవ భయం = అదేభయము, భవతి = అగును, తత్+అపి = ఆ విషయమును గూర్చి, ఏషః శ్లోకః = ఈ శ్లోకము, భవతి = అగుచున్నది.

అష్టమానువాకము

သာဝ။ စိုဆာ 2 ညာ င်္ကာမ်း သိသိ ၊ စိုဆ်ိုင်ပို လာတွေး ၊ စိုဆာ 2 ညာ င်္ကညာရှိဝင်လည်း သျှမ်းကွာ င်္ကသိမီ သိဝင်္သသ အမီ ။ 1 ။

అస్మాత్ = ఈ బ్రహ్మమునుండి, భీషా = భయముచే, వాతః = వాయువు, పవతే = వీచుచున్నది, సూర్యః ఉదేతి = ఉదయించును, అగ్నిశ్చ, ఇంద్రశ్చ, అస్మాత్, భీషా, తమతమ కార్య నిమగ్నులైనారు. పంచమః = ఐదవ, మృత్యః, ధావతి = తన కార్యమున పరుగిడుచున్నది,

మంగ సైషాబనన్దస్య మీమాగ్ంసా భవతి 1 యువాస్యాత్సాధు యువాబ ధ్యాయకు 1 ఆశిష్ఠో దృధిష్ఠో బలిష్ఠు 1 తస్యేయం పృథివీ సర్వా విత్తస్య పూర్ణాస్యాత్ 1 స ఏకో మానుష ఆనన్దు 11 2 11

ఆనందస్య = అనందము యొక్క సా = అ, ఏషా = ఈ, మీమాంసా = విచారణ, కర్మ జ్ఞానకాండ వివరించు శాస్త్ర్మపకారము విచారణ, భవతి = అగుచున్నది, యువా = యువకుడును, సాధుయువా = సుగుణ యువకుడును, అధ్యాయకః = వేదాధ్యాయన మొనర్చినవాడును, ఆశిష్ఠః = భోగ్యవస్తువుల అనుభవించువాడును, దృధిష్ఠః = దృధకాయుడును, బలిష్ఠః = బలశాలియు, స్యాత్ = ఐయుండవలయును, తస్య = అట్టివానికి, ఇయం పృథివీ = ఈ భూమి, సర్వా = అంతయు, విత్తేన = ధనముతో, పూర్ణాస్యాత్ = పూర్ణమయినదగును, సః = ఆ, ఏకః = ఒకటియగు, ఆనందః, మానుషః = మనుజుడు పొందతగిన సంపూర్ణానందము.

మం॥ శ్రోత్రియస్య చాకామహతస్య । తేయే శతం మానుషా ఆనందాః । స ఏకో మనుష్య గంధర్వాణా మానందః । శ్రోత్రియస్య చాకామహతస్య తే యే శతం మనుష్యగంధర్వామానందాః ॥ 3॥

తే = అ, మానుషానందాః, శతం = నూరైతే, సః = అది, మనుష్య గంధర్వాణాం. అనందః, ఆమనుష్య గంధర్వుల అనందముయొక్క నూరంతలు ఒకదేవ గంధర్వానందము, ఇది నూఱంతలయినచో నొకచిరలోక లోకులను పితృదేవత ఆనందము, దీని నూఱంతల అనందము దేవత ఆనందము, దీని నూఱంతలు ఇందానందము, ఇది నూఱంతలయినచో బృహస్పతి యానందము ఇతని నూఱంతలయానందము ప్రజాపతి యానందం ఇంత నూఱంతలు బ్రహ్మదేవుని యానందము. అకామహతస్య = కామముచే హతుడుగానట్టి, శ్రోతియస్య చ = శ్రోతియునకిట్టి యానందమగును.

သာဝ။ လက္ဆာတ္သတ္ သွတ္သည္ ၊ ထာဆ္မာ့ဘဲ ဘာထီမ်ိဳးွ ၊ လ သိမ်ိဳး ။ 4 ။

మంగ్ సయ ఏవం విత్ ၊ అస్మాల్లోకాత్ (పేత్య ၊ ఏతాన్యన్న ప్రాణ మనో విజ్ఞానానం దాత్మన ఉపసంక్రామతి ၊ తదప్యేష శ్లోకో భవతి ॥ 5

యః = ఎవడు, ఏవంవిత్ = ఇట్లు తెలిసికొనుచున్నాడో, సః = అతడు, అస్మాత్లోకాత్ = ఈ లోకమునుండి, (పేత్య = మఱలి, ఏతాని = ఈ, అన్న ప్రాణ మనోవిజ్ఞానంద = పంచకోశరూప, ఆత్మనః = ఆత్మలను, ఉపసంక్రామతి = పొందుచున్నాడు, తదపి = ఆ విషయమునుగూర్చి, ఏషః శ్లోకః = ఈ శ్లోకము, భవతి = అగుచున్నది, వరుసగా పంచకోశాతీతుడగునని సారాంశము.

నవమానువాక్రము

మంగ యతో వాచో నివర్తంతే r అప్రాప్య మనసా సహ r ఆనందం బ్రహ్మణో విద్వాన్ r న బిభేతి కుతశ్చనేతి r ఏతగ్ం హవావ న తపతి r కిమహగ్ం సాధునాకరవం r కిమహం పాపమకరవమితి స య ఏవం విద్వానేతే ఆత్మానగ్ం స్పృణుతే r ఉభే హ్యేవైష ఏతే ఆత్మానగ్గ్ం స్పృణుతే r య ఏవం వేద r ఇత్యుపనిషత్ rr 1 rr

బ్రహ్మనిష్ఠలో కూర్చున్నపుడు, అహం = నేను, సాధు = సాధ్నోతీతి సాధు, రాధసాధ సంసిద్ధౌ, సాధ్నోతి = సాధించువాడు, ఇతి, సాధుః, సాధింపదగిన బ్రహ్మానుసంధానమనబడు సుకృతమును కిం న అకరవం = ఎందుకు చేయక పోతిని? అహం = నేను, పాపం = కురుకీలునుండి, యేమరుట యనెడు పాపమును, కిం అకరవం = యేలచేసితిని, ఇతి = ఇట్టిది, ఏతం = ఈ బ్రహ్మవేత్తను, న తపతి హవావ = తపింపజేయజాలదు గదా! బ్రహ్మమే తానైన యనుభవ సిద్ధనకిట్టి చింతయుండదు.

• •